



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化局
Instituto Cultural

第二十八屆澳門青年音樂比賽
28° Concurso para Jovens Músicos de Macau
28th Macao Young Musicians Competition

比賽規章

比賽日期 ： 2010年6月19日至7月12日

報名日期 ： 2010年3月1日至7日（星期一至日，上午9時至下午7時。中午照常辦公。）

www.icm.gov.mo



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化局
Instituto Cultural

引言

由文化局主辦的一年一度《澳門青年音樂比賽》，旨在推動本地文化藝術的發展，提高青少年的音樂修養和演奏水平。多年來，澳門青年音樂比賽為本地青少年提供了寶貴的演出經驗和學習機會，為提升本澳青少年的音樂水平起了積極的作用。繼去年進行了鋼琴和豎琴比賽，今屆將進行中、西樂和聲樂組別的比賽，各組別除設立第一、二、三名獎項外，主辦單位亦會繼續頒發《文化局大獎》，此外，繼去年鋼琴比賽大幅增加《最具潛質獎》的數目至十個，本年的中、西樂和聲樂組別的比賽，亦會繼續維持將《最具潛質獎》的數目增至十個，以資助表現突出及具優秀潛質的本地青少年在澳門或赴外地深造。另外，亦會增加《最佳表現隊伍獎》一個，以鼓勵更多青少年組織隊伍參加比賽。

比賽日期：2010年6月19日至7月12日

比賽組別：**西樂獨奏**：小提琴、中提琴、大提琴、低音大提琴、古典結他、長笛、雙簧管、單簧管、薩克管、巴松管、圓號、小號、長號、上低音號、大號及敲擊樂

中樂獨奏：笛子、笙、嗩吶、管、埙、蕭、葫蘆絲、巴烏、古箏、揚琴、柳琴、琵琶、阮、古琴、二胡、高胡、中胡、革胡

中樂、西樂之重奏及合奏

聲樂獨唱及重唱

參賽者年齡：**中、西樂器**：於1987年當年或之後出生，並持有效之澳門居民身份證。

聲樂：於1980年當年或之後出生，並持有效之澳門居民身份證。

伴奏：年齡不限，但須持有效之澳門居民身份證。

報名須知

報名日期：2010年3月1日至7日（星期一至日，上午9時至下午7時。中午照常辦公。）

報名地點：文化局文化活動廳——澳門水坑尾街78號中建商業大廈8樓A

報名費用：每一組別澳門幣50元正（最多可報4個組別）

查詢電話：8399 6608 / 8399 6615 / 8399 6620 / 8399 6621

報名期間查詢電話：2833 5140



查詢網頁：www.icm.gov.mo

電子郵箱：cjmm@icm.gov.mo

1. 參賽者可將已填妥之報名表，連同相關文件，於報名日期和時間，親身或透過代辦人前往上述所指地點報名；
2. “比賽規章”及“報名表”可於文化局網頁www.icm.gov.mo 瀏覽及下載；
3. 查閱指定曲目樂譜，可親臨文化局屬下之澳門塔石藝文館（荷蘭園大馬路 95 號），時間由星期一至日，上午 10 時至下午 7 時；或中央圖書館（荷蘭園大馬路 89 號 A-B），時間由星期一至日，上午 10 時至下午 8 時；
4. 遞交報名表時，必須參照以下規定：
 - 4.1 表格設首頁和附頁（附頁設“甲部份”和“乙部份”）：
 - 4.1.1 獨奏組別參加者只需填寫報名表首頁，連同其他文件一併遞交；
 - 4.1.2 “重奏”及“合奏”組別參加者，除遞交報名表首頁外，需將各隊員資料填寫於報名表附頁（“甲部份”和“乙部份”）一併遞交；
 - 4.2 報名表（包括首頁及附頁）須貼上所有參加者的有效澳門居民身份證正面影印本一份；
 - 4.3 為節省報名輪候時間，參賽者可選擇以集體方式遞交報名表，若選擇此方式，除遞交報名表及所需資料外，需同時遞交“團體報名單一覽表”，有關表格可於網上下載；
 - 4.4 倘參賽組別有自選曲目，參賽者需遞交有關樂譜副本一份，並於樂譜上寫上姓名及參賽組別名稱；
 - 4.5 參賽者於報名時無需遞交伴奏者之個人資料，唯於比賽當天，伴奏應往比賽現場報到處向工作人員出示其身份證明文件正本，以核對身份資料。

比賽規則

- 1 參賽者可同時參加不多於四個組別的比賽，每一組別只可選取其中一個級別參加；
- 2 部分獨奏組別由多於一種樂器組合而成（例如：木管樂獨奏 - 長笛、單簧管、薩克管、巴松管 - 高級組），參賽者只能選擇其中一種樂器參賽；
- 3 倘為“重奏”和“合奏”組別，在同一組別中，參賽者不得參加多於一個隊伍；



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化局
Instituto Cultural

- 4 主辦單位因應報名人數，有權將原來組別分拆或合併進行比賽。經整合的組別將與參賽者比賽順序同時間公佈（日期見比賽規則第 9 點）。
- 5 參賽者應按照自身的音樂程度挑選合適之組別；
 - 5.1 “協奏曲”組別的參加者，不得同時參加同一樂器的“初級”或“中級”組別；
 - 5.2 主辦單位若發現參賽者之音樂程度與參賽組別程度不相符，有權取消該參賽者之有關參賽組別；
- 6 若參賽者過往曾在《澳門青年音樂比賽》中獲取某一獨奏組別第一名，則不得再次參加該組別之比賽；
- 7 凡在大專院校修讀相關的樂器演奏或聲樂專業的全日制學生，或從事專業之全職音樂工作者均不得參加比賽；
- 8 報名手續一經完成：
 - 8.1 所有報名者一概不得更改所報之組別和級別；
 - 8.2 獨奏組別的報名者一概不得更換人選；
 - 8.3 “重奏”和“合奏”的隊伍，若個別隊員因特殊原因未能參賽，而需更換人選，隊員需填妥“更改資料申請表”，連同更改隊員的原因證明（如學校證明／醫生證明等）和新隊員的身份證副本一併遞交。
 - 8.4 報名者如需更換自選曲目或更新個人資料，亦需填妥“更改資料申請表”，連同更新之自選曲目樂譜副本；或更新之個人資料文件一併遞交。遞交新樂譜副本或更改個人資料的文件時，需在樂譜及文件上註明姓名及組別。
 - 8.5 為保障參賽者權益，“更改資料申請表”需由參賽者本人／監護人或相關組員於規章所指日期或之前遞交。遞表時須出示身份證明文件，逾期恕不受理。
遞表時間：2010 年 5 月 7 日或之前
遞表地點：澳門塔石廣場文化局大樓（塔石街入口）
 - 8.6 “更改資料申請表”可於網上下載；
- 9 主辦單位將以電腦抽籤方式決定參賽者的比賽順序，並於 **2010 年 6 月 1 日**於文化局網頁公佈，並同時張貼於澳門塔石藝文館（荷蘭園大馬路 95 號）以供查閱，時間由星期一至日，上午 10 時至下午 7 時；
- 10 參賽者必須按照抽籤的次序出賽。
 - 10.1 參賽者若要更改比賽次序，需填妥“更改資料申請表”，連同相關證明文件（如學校證明／醫生證明等）一併遞交。“更改資料申請表”可於網上下載。同樣，



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化局
Instituto Cultural

為保障參賽者權益，有關申請需由參賽者本人／監護人或相關組員遞交，遞表時須出示身份證明文件；

遞表地點：澳門塔石廣場文化局大樓（塔石街入口）

- 10.2 只在特殊情況下，而又獲主辦單位同意，始可更改比賽次序。主辦單位將以電話形式通知參賽者申請之結果及更改之時間。
- 11 參賽者必須按指定時間到達比賽現場，連同身份證明文件正本到報到處向工作人員報到，並領取出場編號；
- 12 未能於指定時間往報到處領取出場次序編號的參賽者，將被視為遲到；
 - 12.1 遲到者可獲安排上台演奏，但不得角逐任何獎項；評判對其演奏只給予評語而不予評分；
 - 12.2 遲到者於司儀宣佈其上台演奏仍不在現場，將視為自動棄權處理，不獲安排上台演奏。
- 13 參賽者報到後，如需離開比賽現場，需自行計算返回場地時間。倘司儀宣佈其上台演奏時仍不在現場，將被視為自動棄權處理；
- 14 評判的評分成績決定為最終決定；
- 15 當參賽者的演奏未能令評判作出決定時，評判可要求參賽者重覆演奏有關的比賽曲目；
- 16 當參賽者演奏超過限定時間或評判認為演奏足以令其作出決定時，評判可要求參賽者停止演奏；
- 17 參賽者演奏協奏曲必須自行安排伴奏，若比賽時伴奏者缺席，評判將給予該參賽者評語而不給予評分；
- 18 參賽者及其老師、親友和代辦人於比賽期間不得與評判接觸或談話，違者將被取消比賽資格；
- 19 若個別參賽者與評判有親屬、師生或業務上之關係，參賽者應於比賽前知會主辦單位，有關的參賽者將不獲該評判評分。如發現隱瞞不報，主辦單位有權取消該參賽者之比賽資格，或所得的獎項、獎金；
- 20 一經報名，所繳費用，恕不退還；
- 21 按規定，所有組別需最少有 5 名參賽者或 5 隊參賽隊伍，方得角逐獎項；
 - 21.1 倘參加人數或隊伍不足，參賽者仍可獲安排上台演奏，評判將給予評語及評分，但參賽者不得角逐前三名獎項。唯當參賽者的表現卓越，評判可推薦其參與《文



化局大獎》、《最具潛質獎》及《最佳表現隊伍獎》選拔及作為《頒獎典禮暨優勝者音樂會》的候選演出者；

22 主辦單位有權修訂或取消有關比賽的各項細則及保留最終決定權。

樂譜規定

1. 參賽者應根據樂譜演奏。除樂譜指定要求外，演奏中若有任何改編，則由評判決定是否影響整體的評核成績；
2. 各組別指定曲目資料可於文化局網頁下載，而相關樂譜可於澳門塔石藝文館或中央圖書館查閱，地址及其辦公時間可參閱“報名須知”第3點；
3. 倘參賽者及伴奏者需使用樂譜上台演奏，必須使用正本樂譜，不得使用影印本；此外，在台上使用之正本樂譜內，亦不得附有或張貼任何樂譜影印頁。違反有關規定者，參賽者將被取消比賽資格，雖可獲上台演奏，唯評判只給予評語而不予評分，同時不得角逐任何獎項；
4. 參賽者挑選自選曲目時，注意不得重用過往曾參加比賽的自選曲目；包括同一首自選曲亦不得用以參加超過一個組別；
5. 一般比賽曲目均不需重覆，亦不需演奏第一結尾；但若樂譜上註有 *da capo* (D.C.) 和 *dal segno* (D.S.) 等符號，則需按樂譜要求演奏；
6. 自選曲目若有更換，必須於 **2010年5月7日**或之前提出，逾期恕不受理。

獎項（獎金和獎狀）

比賽成績為 0 至 100 分。若評判人數超過一名，則比賽成績將根據各評判的總分平均計算，取小數點後兩位數字。

各組別比賽成績達 85 分或以上，才設立第一、二、三名，比賽名次可出現並列，得獎者可獲頒發獎金和獎狀。

得獎者按其成績，將可獲頒發相應的獎狀：

- | | | |
|-----|---|------------------|
| 優異獎 | — | 85 分或以上 |
| 良好獎 | — | 75 分或以上 / 85 分以下 |



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化局
Instituto Cultural

特別大獎

1. 文化局大獎

《文化局大獎》為澳門特別行政區政府文化局所頒發的一筆澳門幣拾萬元正（MOP100,000.00）的獎學金，頒發給一名 15 歲或以上表現突出的優勝者，作為其在澳門或澳門以外地區修讀音樂學位課程的獎學金，得獎者可同時獲頒發《文化局大獎》獎狀。

本屆各獨奏組別的第一名，或經由本屆比賽評判推薦的參賽者，均可角逐相關獎項。

2. 最具潛質獎

《最具潛質獎》為澳門特別行政區政府文化局所頒發的一筆澳門幣叁萬元正（MOP30,000.00）的獎學金，頒發給最多 10 名，年齡為 18 歲或以下的具潛質優勝者，作為其在澳門以外地區修讀短期音樂課程的獎學金，得獎者可各得澳門幣叁萬元正（MOP30,000.00）的獎學金，並同時獲頒發《最具潛質獎》獎狀。

本屆各獨奏組別的第一名，或經由本屆比賽評判推薦的表現突出參賽者，均可角逐相關獎項。

3. 最佳表現隊伍獎

《最佳表現隊伍獎》為澳門特別行政區政府文化局所頒發的一筆澳門幣伍仟元正（MOP5,000.00）的獎金，頒發給比賽中表現最佳的一個隊伍，本屆各團體組別的第一名，或經由本屆比賽評判推薦的表現突出的隊伍，均可角逐相關獎項，得獎隊伍並可獲頒發《最佳表現隊伍獎》獎狀。

特別大獎及優勝者音樂會演出者選拔

“特別大獎及優勝者音樂會演出者選拔”將於賽事結束後舉行，各組別第一名，或經評判推薦具突出表現之參賽者，需重新演繹其指定曲目或自選曲目，由評判從中選出《文化局大獎》、《最具潛質獎》及《最佳表現隊伍獎》的得獎者，以及優勝者音樂會的演出者。是項大獎選拔只限獲選者參與，不接待觀眾現場觀賞。

比賽評判若未能從獲選者中推薦合適人選作為上述各項特別大獎的獲獎者，主辦單位有權保留特別大獎的頒發權利。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化局
Instituto Cultural

頒獎典禮暨優勝者音樂會

“頒獎典禮暨優勝者音樂會”將於2010年7月31日舉行，獲邀參與音樂會的演出者乃由評判於“大獎選拔”當天同時選出。為配合音樂會節目的多元化，演出者可以是組別中前三名名次中的任一位，或由評判推薦參與角逐《文化局大獎》、《最具潛質獎》及《最佳表現隊伍獎》的表現突出者。獲邀請的音樂會演出者將由主辦單位透過電話形式通知。

此外，音樂會亦同時宣佈《文化局大獎》、《最具潛質獎》及《最佳表現隊伍獎》的得獎者。

音樂會門票每張澳門幣貳拾圓正（MOP20.00），於比賽現場公開發售；比賽結束後則由星期一至日，上午10時至下午7時於澳門塔石藝文館（荷蘭園大馬路95號）公開發售。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化局
Instituto Cultural

獎金

組別	級別	第一名	第二名	第三名
		澳門幣	澳門幣	澳門幣
小提琴獨奏	初	1000	800	600
	中	1200	1000	800
	高	1400	1200	1000
中提琴、大提琴、低音大提琴獨奏	初	1000	800	600
	中	1200	1000	800
	高	1400	1200	1000
古典結他獨奏	初	1000	800	600
	中	1200	1000	800
長笛獨奏	初	1000	800	600
	中	1200	1000	800
雙簧管獨奏	-	1300	1100	900
單簧管獨奏	初	1000	800	600
	中	1200	1000	800
薩克管獨奏	初	1000	800	600
	中	1200	1000	800
木管樂獨奏 (長笛、單簧管、薩克管、巴松管)	高	1400	1200	1000
銅管樂獨奏(圓號、小號、長號、上低音號、大號)	初	1000	800	600
	中	1200	1000	800
	高	1400	1200	1000
敲擊樂獨奏(西樂)	初	1000	800	600
	中	1200	1000	800
	高	1400	1200	1000
弦樂協奏曲 (小提琴、中提琴、大提琴、低音大提琴)	-	1800	1600	1400
管樂協奏曲	-	1800	1600	1400



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 文化局
 Instituto Cultural

吹管樂獨奏 (笛子、笙、嗩吶、管、埙、簫、葫蘆絲、巴烏)	-	1300	1100	900
古箏獨奏	初	1000	800	600
	中	1200	1000	800
	高	1400	1200	1000
其他彈撥樂獨奏 (柳琴、琵琶、阮、古琴)	-	1300	1100	900
揚琴獨奏	初	1000	800	600
	中	1200	1000	800
	高	1400	1200	1000
二胡獨奏	初	1000	800	600
	中	1200	1000	800
	高	1400	1200	1000
其他拉弦樂獨奏 (高胡、中胡、革胡)	-	1300	1100	900
聲樂獨唱	初	1000	800	600
	中	1200	1000	800
	高	1400	1200	1000
重唱(2至8人)	-	1600	1400	1200
弦樂或古典結他重奏 – 西樂(2至10人)	-	1600	1400	1200
管樂重奏 – 西樂(2至10人)	-	1600	1400	1200
敲擊樂重奏 – 西樂(2至10人)	-	1600	1400	1200
西樂合奏(弦樂、古典結他、管樂、敲擊樂) (11至25人)	-	3000	2800	2600
中樂重奏(2至10人) (吹管樂、彈撥樂、拉弦樂、敲擊樂)		1600	1400	1200
中樂合奏(11至25人) (吹管樂、彈撥樂、拉弦樂、敲擊樂)	-	3000	2800	2600

註：主辦單位因應報名人數，有權將原來組別分拆或合併進行比賽



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化局
Instituto Cultural

第二十八屆澳門青年音樂比賽
28° Concurso para Jovens Músicos de Macau
28th Macao Young Musicians Competition

比賽曲目

Peças Musicais do Concurso
Competition Music

注意事項

查閱指定曲目樂譜，可親臨文化局屬下之澳門塔石藝文館（荷蘭園大馬路 95 號），時間由星期一至日，上午 10 時至下午 7 時；或中央圖書館（荷蘭園大馬路 89 號 A-B），時間由星期一至日，上午 10 時至下午 8 時；

Observações

Os interessados poderão consultar as partituras das peças obrigatórias na Galeria Tap Seac (Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida, n.º 95), de segunda-feira a Domingo, das 10:00 às 19:00 horas, ou na Biblioteca Central (Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida, n.º 89 A-B), de segunda-feira a Domingo, das 10:00 às 20:00 horas;

Important Notes

Interested parties may consult the musical scores of the Compulsory Pieces at the Tap Seac Gallery (Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida, No. 95), from Monday to Sunday, 10 a.m. to 7 p.m., or at the Macao Central Library (Avenida do Conselheiro Ferreira de Almeida, No 89 A-B), from 10 am to 8 pm daily, Monday through Sunday;



比賽組別 / Categorias do Concurso / Competition Categories

西樂 / Instrumentos Ocidentais / Western Instruments

01 小提琴獨奏 / Violino Solo / Violin Solo

小提琴獨奏各級別的指定曲目，演奏時需有鋼琴伴奏 / As peças obrigatórias dos diferentes níveis da Categoria Violino Solo requerem acompanhamento de piano. / The Compulsory pieces of the different levels of the Violin Solo Category would require piano accompaniment.

1a 初級：指定曲目一首，自選曲目一首

Nível Elementar : Os concorrentes devem executar uma peça obrigatória e uma peça de escolha livre.

Elementary Level : Participants shall prepare one compulsory piece and one free choice piece.

指定曲目 / Peça Obrigatória / Compulsory Piece :

G. Handel (亨德爾)	Sonata No. 3 in F Major, Op.1 No.12, 1 st movement: Adagio F 大調第三奏鳴曲第一樂章
書名 / Livro / Book: Handel –Six Sonatas for Violin and Piano 或其他音樂書籍	
出版社/ Editora / Publisher: G Schirmer, Inc. 或其他版本	

1b 中級：指定曲目一首，自選曲目一首

Nível Intermédio : Os concorrentes devem executar uma peça obrigatória e uma peça de escolha livre.

Intermediate Level : Participants shall prepare one compulsory piece and one free choice piece.

指定曲目 / Peça Obrigatória / Compulsory Piece :

F. Seitz	Violin Concerto No.5 in D Major, 1 st movement D 大調第五協奏曲第一樂章
書名 / Livro / Book: Suzuki Violin School Volume 4	
出版社/ Editora / Publisher: Alfred Publishing Co., Inc.	

1c 高級：指定曲目一首，自選曲目一首

Nível Avançado : Os concorrentes devem executar uma peça obrigatória e uma peça de escolha livre.

Advanced Level : Participants shall prepare one compulsory piece and one free choice piece.

指定曲目 / Peça Obrigatória / Compulsory Piece :



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 文化局
 Instituto Cultural

V. Monti (蒙蒂)	Czardas 查爾達什舞曲
書名 / Livro / Book: V. Monti – Czardas for Violin and Piano	
出版社/ Editora / Publisher: Universal Music Publishing Ricordi S.r.l.	

02 中提琴、大提琴、低音大提琴獨奏/ Viola, Violoncelo, Contrabaixo Solo / Viola, Violoncello, Double Bass Solo

中提琴、大提琴、低音大提琴獨奏各級別的指定曲目，演奏時需有鋼琴伴奏 / As peças obrigatórias dos diferentes níveis das Categorias de Viola, Violoncelo e Contrabaixo a Solo requerem acompanhamento de piano. / The Compulsory pieces of the different levels of the Viola, Violoncello, Double Bass Solo Category would require piano accompaniment.

2a 初級：指定曲目一首，自選曲目一首

Nível Elementar: Os concorrentes devem executar uma peça obrigatória e uma peça de escolha livre.

Elementary Level: Participants shall prepare one compulsory piece and one free choice piece.

指定曲目 / Peça Obrigatória / Compulsory Piece :

中提琴 / Viola / Viola	
A. Dvořák	Humoresque 幽默曲
書名 / Livro / Book: Suzuki Viola School Volume 3	
出版社/ Editora / Publisher: Alfred Publishing Co., Inc.	

或 / ou / or

大提琴 / Violoncelo / ViolonCello	
Alexander Gretchaninoff (A.格列恰尼諾夫)	The Joker, No. 3 from Early Morning, Op.126b 快樂的人
書名 / Livro / Book: Early Morning Opus 126B for Violoncello and Piano	
出版社/ Editora / Publisher: Schott	

或 / ou / or

低音大提琴 / Contrabaixo / Double Bass	
Saint – Saëns 聖·桑斯	Elephants (大象) from “The Carnival of the Animals”
書名 / Livro / Book: Elephants from “The Carnival of the Animals” for Double Bass and Piano	
出版社/ Editora / Publisher: G. Henle Verlag	



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 文化局
 Instituto Cultural

2b 中級：指定曲目一首，自選曲目一首

Nível Intermédio : Os concorrentes devem executar uma peça obrigatória e uma peça de escolha livre.

Intermediate Level : Participants shall prepare one compulsory piece and one free choice piece.

指定曲目 / Peça Obrigatória / Compulsory Piece :

中提琴 / Viola / Viola	
G. F. Handel 亨德爾	Viola Concerto in B minor, 1 st movement: Allegro moderato B 小調協奏曲第一樂章
書名 / Livro / Book: G.F. Handel – Viola Concerto in B minor	
出版社/ Editora / Publisher: Eschig	

或 / ou / or

大提琴 / Violoncelo / Violoncello	
W.H.Squire 史奎亞	Danse Rustique, Op.20 No.5 田園舞曲，作品 20 之五
書名 / Livro / Book: Suzuki Cello School Volume 5	
出版社/ Editora / Publisher: Alfred Publishing Co., Inc.	

或 / ou / or

低音大提琴 / Contrabaixo / Double Bass	
Henry Eccles H. 埃格爾斯	Sonata in G minor, 1 st movement: Largo G 小調奏鳴曲 第一樂章
書名 / Livro / Book: 中央音樂學院海·內·外低音提琴 (業餘) 考級教程 第一級至第九級 或其他音樂書籍	
出版社/ Editora / Publisher: 人民音樂出版社 或其他版本	

2c 高級：指定曲目一首，自選曲目一首

Nível Avançado: Os concorrentes devem executar uma peça obrigatória e uma peça de escolha livre.

Advanced Level: Participants shall prepare one compulsory piece and one free choice piece.

指定曲目 / Peça Obrigatória / Compulsory Piece :

中提琴 / Viola / Viola	
Carl. Stamitz 施塔米茨	Viola Concerto in D Major, 1 st movement: Allegro D 大調協奏曲第一樂章
書名 / Livro / Book: 中央音樂學院海·內·外中提琴 (業餘) 考級教程 (二) 第六級至第八	



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 文化局
 Instituto Cultural

級 或 其他音樂書籍
出版社/ Editora / Publisher: 人民音樂出版社 或 其他版本

或 / ou / or

大提琴 / Violoncelo / Violoncello	
Anton Rubinstein (A. 魯賓斯坦)	Melody in F, Op.3 No.1 旋律，作品 3 之一
書名 / Livro / Book: 大提琴教程樂曲分集 (第二冊)，宋濤編 或 其他音樂書籍	
出版社/ Editora / Publisher: 人民音樂出版社 或 其他版本	

或 / ou / or

低音大提琴 / Contrabaixo / Double Bass	
A. Capuzzi A.卡比契	Concerto for Doublebass in F major, 1st movement F 大調協奏曲第一樂章
書名 / Livro / Book: 中央音樂學院海·內·外低音提琴 (業餘) 考級教程第一級至第九級 或 其他音樂書籍	
出版社/ Editora / Publisher: 人民音樂出版社 或 其他版本	

03 古典結他獨奏 / Guitarra Solo / Classical Guitar Solo

3a 初級：指定曲目一首，自選曲目一首

Nível Elementar: Os concorrentes devem executar uma peça obrigatória e uma peça de escolha livre.

Elementary Level: Participants shall prepare one compulsory piece and one free choice piece.

指定曲目 / Peça Obrigatória / Compulsory Piece :

Leo Brouwer	No.8 from Études Simples (Estudios Sencillos), vol.2
書名 / Livro / Book: Leo Brouwer - Études Simples (Estudios Sencillos) pour guitare vol.2	
出版社/ Editora / Publisher: Eschig	

3b 中級：指定曲目一首，自選曲目一首

Nível Intermédio: Os concorrentes devem executar uma peça obrigatória e uma peça de escolha livre.

Intermediate Level: Participants shall prepare one compulsory piece and one free choice piece.

指定曲目 / Peça Obrigatória / Compulsory Piece :



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化局
Instituto Cultural

F. Tárrega	Lagrima (Preludio) from Francisco Tárrega Collected Guitar Works, vol. 2
書名 / Livro / Book: Francisco Tárrega Collected Guitar Works, vol. 2	
出版社/ Editora / Publisher: Chanterelle 1002	

04 長笛獨奏 / Flauta Solo / Flute Solo

長笛獨奏初、中級別的指定曲目，演奏時需有鋼琴伴奏 / **As peças obrigatórias dos níveis Elementar e Intermédio da categoria de Flauta Solo requerem acompanhamento de piano. / The Compulsory pieces of the Elementary & Intermediate Levels of the Flute Solo Category would require piano accompaniment.**

4a 初級：指定曲目一首，自選曲目一首

Nível Elementar: Os concorrentes devem executar uma peça obrigatória e uma peça de escolha livre.

Elementary Level: Participants shall prepare one compulsory piece and one free choice piece.

指定曲目 / Peça Obrigatória / Compulsory Piece :

J.S. Bach	Siciliano from Sonata No.2 in E flat Major, BWV 1031
書名 / Livro / Book: Solos for Flute, 36 Repertoire Pieces with Piano Accompaniment, Compiled and Edited by Donald Peck	
出版社/ Editora / Publisher: Carl Fischer, Inc.	

4b 中級：指定曲目一首，自選曲目一首

Nível Intermédio: Os concorrentes devem executar uma peça obrigatória e uma peça de escolha livre.

Intermediate Level: Participants shall prepare one compulsory piece and one free choice piece.

指定曲目 / Peça Obrigatória / Compulsory Piece :

François Joseph Gossec	Tambourin
書名 / Livro / Book: Solos for Flute, 36 Repertoire Pieces with Piano Accompaniment, Compiled and Edited by Donald Peck	
出版社/ Editora / Publisher: Carl Fischer, Inc.	

05 雙簧管獨奏 / Oboé Solo / Oboe Solo

自選不同時期和風格的曲目二首，二首總長度不超過 8 分鐘。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化局
Instituto Cultural

Os concorrentes devem executar duas peças de escolha livre, de períodos e estilos musicais diferentes e com a duração máxima de 8 minutos.

Participants shall prepare 2 free choice pieces of different periods and styles, total length of two pieces should not exceed 8 minutes.

06 單簧管獨奏 / Clarinete Solo / Clarinet Solo

6a 初級：指定曲目一首，自選曲目一首

Nível Elementar: Os concorrentes devem executar uma peça obrigatória e uma peça de escolha livre.

Elementary Level: Participants shall prepare one compulsory piece and one free choice piece.

指定曲目 / Peça Obrigatória / Compulsory Piece :

Chris Allen	Study No.30 “Latin” (with a swing)
書名 / Livro / Book: Chris Allen - Progressive Studies for Clarinet, Book 1	
出版社/ Editora / Publisher: The Associated Board of the Royal Schools of Music	

6b 中級：指定曲目一首，自選曲目一首

Nível Intermédio: Os concorrentes devem executar uma peça obrigatória e uma peça de escolha livre.

Intermediate Level: Participants shall prepare one compulsory piece and one free choice piece.

指定曲目 / Peça Obrigatória / Compulsory Piece :

Camille Saint-Saëns	Sonata in E flat Op.167, 1 st movement: Allegretto (with piano accompaniment)
書名 / Livro / Book: Camille Saint-Saëns - Sonate Opus 167 for Clarinet and Piano	
出版社/ Editora / Publisher: Durand/UMP	

07 薩克管獨奏 / Saxofone Solo / Saxophone Solo

7a 初級：指定曲目一首，自選曲目一首

Nível Elementar: Os concorrentes devem executar uma peça obrigatória e uma peça de escolha livre.

Elementary Level: Participants shall prepare one compulsory piece and one free choice piece.

指定曲目 / Peça Obrigatória / Compulsory Piece :

Gordon Lewin	Coast Road (for either Alto Saxophone or Tenor Saxophone)
--------------	---



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化局
Instituto Cultural

書名 / Livro / Book: 22 Unaccompanied Pieces for Saxophone, arr. Lewin
出版社/ Editora / Publisher: The Associated Board of the Royal Schools of Music

7b 中級：指定曲目一首，自選曲目一首

Nível Intermédio: Os concorrentes devem executar uma peça obrigatória e uma peça de escolha livre.

Intermediate Level: Participants shall prepare one compulsory piece and one free choice piece.

指定曲目 / Peça Obrigatória / Compulsory Piece :

J.S. Bach	Sonata in G minor, 1 st movement : Allegro (for either Alto Saxophone in Eb or Tenor Saxophone in Bb), with piano accompaniment
書名 / Livro / Book: Sonata in G minor BWV 1020, transcribed for Saxophone and Piano by John Harle	
出版社/ Editora / Publisher: Eb/Bb edition: Universal 17774/MDS	

08 木管樂獨奏 (長笛、單簧管、薩克管、巴松管) - 高級組 / **Instrumentos de Sopro Madeira Solo (Flauta, Clarinete, Saxofone, Fagote) - Nível Avançado / Woodwind Instruments Solo (Flute, Clarinet, Saxophone, Bassoon) - Advanced Level**

自選不同時期和風格的曲目二首，二首總長度不超過 8 分鐘。

Os concorrentes devem executar duas peças de escolha livre, de períodos e estilos musicais diferentes e com a duração máxima de 8 minutos.

Participants shall prepare 2 elective pieces of different periods and styles, total length of 2 pieces should not exceed 8 minutes.

09 銅管樂獨奏 (圓號、小號、長號、上低音號、大號) / **Instrumentos de Sopro Metal Solo (Trompa, Trompete, Trombone, Barítono, Tuba) / Brass Instruments Solo (French Horn, Trumpet, Trombone, Baritone, Tuba)**

銅管樂獨奏初、中級的指定曲目，演奏時需有鋼琴伴奏 / **As peças obrigatórias dos níveis Elementar e Intermédio da categoria de Instrumentos de Sopro Metal Solo requerem acompanhamento de piano. / The Compulsory pieces of the Elementary & Intermediate Levels of the Brass Instruments Solo Category would require piano accompaniment.**

9a 初級：指定曲目一首，自選曲目一首



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 文化局
 Instituto Cultural

Nível Elementar: Os concorrentes devem executar uma peça obrigatória e uma peça de escolha livre.

Elementary Level: Participants shall prepare one compulsory piece and one free choice piece.

指定曲目 / Peça Obrigatória / Compulsory Piece :

圓號 / Trompa / French Horn	
Shaker Song arr. Aaron Copland	Simple Gifts
書名 / Livro / Book: Time Pieces for Horn - Music through the Ages in Two Volumes for Horn in F or E flat, selected and arranged by Paul Harris and Andrew Skirrow	
出版社/ Editora / Publisher: The Associated Board of the Royal Schools of Music	

或 / ou / or

小號 / Trompete / Trumpet	
Michael Rose	No.4 - Dance
書名 / Livro / Book: Trumpeter's Ten, Ten Easy Pieces with Piano Accompaniment	
出版社/ Editora / Publisher: The Associated Board of the Royal Schools of Music	

或 / ou / or

長號 / Trombone / Trombone	
Michael Rose	No.5 - Reverie
書名 / Livro / Book: Trombonist's Ten, Ten Easy Pieces with Piano Accompaniment	
出版社/ Editora / Publisher: The Associated Board of the Royal Schools of Music	

或 / ou / or

上低音號 / Barítono / Baritone	
Traditional Music	No.8 - Greensleeves
書名 / Livro / Book: Skilful Solos, 20 Progressive Pieces with Piano Accompaniment for Baritone or Euphonium, Philip Sparke	
出版社/ Editora / Publisher: Anglo Music Publishing	

或 / ou / or

大號 / Tuba / Tuba	
Ludwig van Beethoven	Ode to Joy
書名 / Livro / Book: Beginning Tuba (in C) Solos with Piano	
出版社/ Editora / Publisher: The Canadian Brass Series, Hal Leonard Publishing Co.	

9b 中級：指定曲目一首，自選曲目一首



澳門特別行政區政府
Governho da Região Administrativa Especial de Macau
文化局
Instituto Cultural

Nível Intermédio: Os concorrentes devem executar uma peça obrigatória e uma peça de escolha livre.

Intermediate Level: Participants shall prepare one compulsory piece and one free choice piece.

指定曲目 / Peça Obrigatória / Compulsory Piece :

圓號 / Trompa / French Horn	
Alan Ridout	Number VI (6)
書名 / Livro / Book: Alan Ridout - Six Diversions for Horn with Piano Accompaniment	
出版社/ Editora / Publisher: The Associated Board of the Royal Schools of Music	

或 / ou / or

小號 / Trompete / Trumpet	
Edward Gregson	No.8 - Folk Dance
書名 / Livro / Book: Edward Gregson - Ten Miniatures for Trumpet and Piano	
出版社/ Editora / Publisher: Brass Wind Publications	

或 / ou / or

長號 / Trombone / Trombone	
Modest Musorgsky, arr. Alan Gout	No.14 - The Old Castle
書名 / Livro / Book: Alan Gout - Going Solo, Trombone, First Performance Pieces for Trombone / Euphonium with Piano,	
出版社/ Editora / Publisher: Faber ff Music Publishing	

或 / ou / or

上低音號 / Barítono / Baritone	
Mozart	No.15 - Adagio
書名 / Livro / Book: Skilful Solos, 20 Progressive Pieces with Piano Accompaniment for Baritone or Euphonium, Philip Sparke	
出版社/ Editora / Publisher: Anglo Music Publishing	

或 / ou / or

大號 / Tuba / Tuba	
George Bizet	Carmen Excerpts (Tuba Solo in C with Piano)
書名 / Livro / Book: First Division Band Course , Carmen Excerpts by George Bizet, arranged by William Bell	
出版社/ Editora / Publisher: Belwin / Alfred Publishing Co.	



高級：自選不同時期和風格的曲目二首，二首總長度不超過 8 分鐘。



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 文化局
 Instituto Cultural

Nível Avançado: Os concorrentes devem executar duas peças de escolha livre, de períodos e estilos musicais diferentes e com a duração máxima de 8 minutos.

Advanced Level: Participants shall prepare 2 free choice pieces of different periods and styles, total length of 2 pieces should not exceed 8 minutes.

10 敲擊樂獨奏 (西樂) / Percussão Solo (Instrumentos Ocidentais) / Percussion Solo (Western Instruments)

10a 初級：指定曲目二首

Nível Elementar: Os concorrentes devem executar duas peças obrigatórias.

Elementary Level: Participants shall prepare two compulsory pieces.

指定曲目 / Peças Obrigatórias / Compulsory Pieces :

Kevin Hathway & Ian Wright	Mazurka
書名 / Livro / Book: Kevin Hathway & Ian Wright - Graded Music for Snare Drum Book 2 (Grades 3&4)	
出版社/ Editora / Publisher: The Associated Board of the Royal Schools of Music	

及 / e / and

Camidge	Scherzando from Sonata No.1 in G (此樂曲須以木琴演奏 / Esta peça deverá ser executada em xylophone / Participant shall play this piece on xylophone)
書名 / Livro / Book: Kevin Hathway & Ian Wright - Graded Music for Tuned Percussion Book 2 (Grades 3&4)	
出版社/ Editora / Publisher: The Associated Board of the Royal Schools of Music	

10b 中級：指定曲目二首

Nível Intermédio: Os concorrentes devem executar duas peças obrigatórias.

Intermediate Level: Participants shall prepare two compulsory pieces.

指定曲目 / Peças Obrigatórias / Compulsory Pieces :

Kevin Hathway & Ian Wright	Overture to Accents
書名 / Livro / Book: Kevin Hathway & Ian Wright - Graded Music for Snare Drum Book 4 (Grades 7&8)	
出版社/ Editora / Publisher: The Associated Board of the Royal Schools of Music	

及 / e / and

J.S.Bach, transcribed and edited by Anthony J. Cirone	Partita No.1 (Gigue from Partita No.1) (此樂曲須以瑪林巴琴演奏 / Esta peça deverá ser executada em Marimba / Participant shall play this piece on Marimba)
---	--



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 文化局
 Instituto Cultural

書名 / Livro / Book: Unaccompanied Solos for Marimba, vol.5, transcribed and Edited by Anthony J. Cirone
出版社/ Editora / Publisher: Warner Bros. Publications

10c 高級：指定曲目二首

Nível Avançado: Os concorrentes devem executar duas peças obrigatórias.

Advanced Level: Participants shall prepare two compulsory pieces.

指定曲目 / Peça Obrigatória / Compulsory Piece :

William Kraft	French Suite for Percussion Solo, No. 4 - Gigue
書名 / Livro / Book: William Kraft - French Suite for Percussion Solo	
出版社/ Editora / Publisher: Theodore Presser Company	

及 / e / and

Keith Larson	Suite Mexicana (此樂曲須以瑪林巴琴演奏 / Esta peça deverá ser executada em Marimba / Participant shall play this piece on Marimba)
書名 / Livro / Book: Keith Larson - Suite Mexicana for Marimba Solo	
出版社/ Editora / Publisher: Southern Music Company	

11 弦樂協奏曲 (小提琴、中提琴、大提琴、低音大提琴) / **Concerto para Instrumentos de Cordas (Violino, Viola, Violoncelo, Contrabaixo) / String Concerto (Violin, Viola, Violoncello, Double Bass)**

自選一首協奏曲作品之第一樂章，必須設有華彩樂段。

Os concorrentes devem executar o primeiro andamento de um concerto à sua escolha, o qual deve incluir uma cadência.

Participants shall perform the first movement of a concerto of their own choosing, which must include a cadenza.

12 管樂協奏曲 / **Concerto para Instrumentos de Sopra / Wind Concerto**

自選曲目一首，總長度不超過 10 分鐘。

Os concorrentes devem executar uma peça de escolha livre com a duração máxima de 10 minutos.

Participants shall prepare 1 piece of their own choice, total length should not exceed 10 minutes.



中樂 / Instrumentos Chineses / Chinese Instruments

- 13** 吹管樂獨奏 (笛子、笙、嗩吶、管、埙、簫、葫蘆絲、巴烏) / Instrumentos de Sopros Solo (Dizi, Sheng, Suona, Guan, Xun, Xiao Hulusi, Bawu) / Wind Solo (Dizi, Sheng, Suona, Guan, Xun, Xiao, Hulusi, Bawu)

自選不同風格的曲目二首，二首總長度不超過 8 分鐘。

Os concorrentes devem executar duas peças de escolha livre, de estilos musicais diferentes e com a duração máxima de 8 minutos.

Participants shall prepare 2 free choice pieces of different styles, total length of 2 pieces should not exceed 8 minutes.

- 14** 古箏獨奏 / Guzheng Solo / Guzheng Solo

- 14a** 初級：指定曲目一首，自選曲目一首。

Nível Elementar: Os concorrentes devem executar uma peça obrigatória e uma peça de escolha livre.

Elementary Level: Participants shall prepare one compulsory piece and one free choice piece.

指定曲目 / Peça Obrigatória / Compulsory Piece :

曹正訂譜	小鳥朝鳳 (D 調) – 中州古曲，民間樂曲
書名 / Livro / Book: 中央音樂學院海內外考級曲目(古箏)，李萌主編 (1-6 級)	
出版社 / Editora / Publisher: 中央音樂學院出版社	

- 14b** 中級：指定曲目一首，自選曲目一首。

Nível Intermédio: Os concorrentes devem executar uma peça obrigatória e uma peça de escolha livre.

Intermediate Level: Participants shall prepare one compulsory piece and one free choice piece.

指定曲目 / Peça Obrigatória / Compulsory Piece :

強增抗、周延甲曲	秦桑曲 (D 調)
書名 / Livro / Book: 中央音樂學院海內外考級曲目(古箏)，李萌主編 (7-9 級、演奏級)	
出版社 / Editora / Publisher: 中央音樂學院出版社	

- 14c** 高級：指定曲目一首，自選曲目一首。

Nível Avançado: Os concorrentes devem executar uma peça obrigatória e uma peça de escolha livre.

Advanced Level: Participants shall prepare one compulsory piece and one free choice piece.



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 文化局
 Instituto Cultural

指定曲目 / Peça Obrigatória / Compulsory Piece :

艾南曲，趙曼琴改編	井崗山上太陽紅 (D 調)
書名 / Livro / Book: 中央音樂學院海內外考級曲目(古箏)，李萌主編 (7-9 級、演奏級)	
出版社/ Editora / Publisher: 中央音樂學院出版社	

15 其他彈撥樂獨奏 (柳琴、琵琶、阮、古琴) / Outros Instrumentos Dedilhados Solo (Liuqin, Pipa, Ruan, Guqin) / Other Plucked-String Solos (Liuqin, Pipa, Ruan, Guqin)

自選不同風格的曲目二首，二首總長度不超過 8 分鐘。

Os concorrentes devem executar duas peças de escolha livre, de estilos musicais diferentes e com a duração máxima de 8 minutos.

Participants shall prepare 2 free choice pieces of different styles, total length of 2 pieces should not exceed 8 minutes.

16 揚琴獨奏 / Yangqin Solo / Yangqin Solo

16a 初級：指定曲目一首，自選曲目一首。

Nível Elementar: Os concorrentes devem executar uma peça obrigatória e uma peça de escolha livre.

Elementary Level: Participants shall prepare one compulsory piece and one free choice piece.

指定曲目 / Peça obrigatória / Compulsory piece :

郭敏清改編	剪羊毛 (澳大利亞民歌)
書名 / Livro / Book: 跟名師學揚琴 (學揚琴三十課)，桂習禮編著	
出版社/ Editora / Publisher: 國際文化出版公司	

16b 中級：指定曲目一首，自選曲目一首。

Nível Intermédio: Os concorrentes devem executar uma peça obrigatória e uma peça de escolha livre.

Intermediate Level: Participants shall prepare one compulsory piece and one free choice piece.

指定曲目 / Peça obrigatória / Compulsory piece :

于慶祝曲	美麗的非洲
書名 / Livro / Book: 中央音樂學院海內外考級曲目(揚琴)，桂習禮主編 (1-6 級)	
出版社/ Editora / Publisher: 中央音樂學院出版社	

16c 高級：指定曲目一首，自選曲目一首。



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化局
Instituto Cultural

Nível Avançado: Os concorrentes devem executar uma peça obrigatória e uma peça de escolha livre.

Advanced Level: Participants shall prepare one compulsory piece and one free choice piece.

指定曲目 / Peça obrigatória / Compulsory piece :

黃河曲	天山詩畫
書名 / Livro / Book: 中央音樂學院海內外考級曲目(揚琴)，桂習禮主編 (7-9 級、演奏級)	
出版社/ Editora / Publisher: 中央音樂學院出版社	

17 二胡獨奏 / Erhu Solo / Erhu Solo

17a 初級：指定曲目一首，自選曲目一首。

Nível Elementar: Os concorrentes devem executar uma peça obrigatória e uma peça de escolha livre.

Elementary Level: Participants shall prepare one compulsory piece and one free choice piece.

指定曲目 / Peça Obrigatória / Compulsory Piece :

(美)奧德維曲	送別
書名 / Livro / Book: 中國二胡考級曲集(修訂版)，王永德主編	
出版社/ Editora / Publisher: 上海音樂出版社	

17b 中級：指定曲目一首，自選曲目一首。

Nível Intermédio: Os concorrentes devem executar uma peça obrigatória e uma peça de escolha livre.

Intermediate Level: Participants shall prepare one compulsory piece and one free choice piece.

指定曲目 / Peça Obrigatória / Compulsory Piece :

劉天華曲	光明行
書名 / Livro / Book: 中國二胡考級曲集(修訂版)，王永德主編	
出版社/ Editora / Publisher: 上海音樂出版社	

17c 高級：指定曲目一首，自選曲目一首。

Nível Avançado: Os concorrentes devem executar uma peça obrigatória e uma peça de escolha livre.

Advanced Level: Participants shall prepare one compulsory piece and one free choice piece.

指定曲目 / Peça Obrigatória / Compulsory Piece :

劉明源曲	河南小曲
------	------



書名 / Livro / Book: 中國二胡考級曲集(修訂版), 王永德主編
出版社 / Editora / Publisher: 上海音樂出版社

18 其他拉弦樂獨奏 (高胡、中胡、革胡) / **Outros Instrumentos de Cordas Solo (Gaohu, Zhonghu, Gehu) / Other Bowed-String Solos (Gaohu, Zhonghu, Gehu)**

自選不同風格的曲目二首, 二首總長度不超過 8 分鐘。

Os concorrentes devem executar duas peças de escolha livre, de estilos musicais diferentes e com a duração máxima de 8 minutos.

Participants shall prepare 2 free choice pieces of different styles, total length of 2 pieces should not exceed 8 minutes.

聲樂獨唱 / Canto Solo / Vocal Solo

19a 初級: 在指定歌曲中任選一首, 自選歌曲一首 **或** 在指定歌曲中任選二首。參賽者可不按照歌曲的原來調號演唱, 可選擇轉調。

Nível Elementar: Os concorrentes devem seleccionar uma canção obrigatória e uma canção de escolha livre **OU** executar duas canções obrigatórias. Participantes podem escolher não seguir a tonalidade das peças obrigatórias, alterando assim a escala original destas.

Elementary Level: Participants shall prepare 1 of the compulsory vocal pieces and 1 free choice vocal piece **OR** prepare 2 compulsory vocal pieces. Participants may choose not to follow the original key signatures of the compulsory pieces, he/she may change the key signatures of the pieces.

指定歌曲 / Canções Obrigatórias / Compulsory Vocal Pieces :

韋瀚章 詞, 黃自曲	思鄉
書名 / Livro / Book: 高等師範院校試用教材 聲樂曲選集 - 中國作品 (一) 或其他音樂書籍	
出版社 / Editora / Publisher: 人民音樂出版社 或其他版本	

或 / ou / or

四川民歌, 江定仙 編曲	跑馬溜溜的山上
書名 / Livro / Book: 高等師範院校試用教材 聲樂曲選集 - 中國作品 (一) 或其他音樂書籍	



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 文化局
 Instituto Cultural

出版社/ Editora / Publisher: 人民音樂出版社 或 其他版本	
或 / ou / or	
中國民歌	茉莉花 (只需演唱同聲二部合唱中之高音聲部) Sing only the Soprano Part
書名 / Livro / Book: 人人合唱, 陳功雄主編 或 其他音樂書籍	
出版社/ Editora / Publisher: 樂韻出版社 或 其他版本	
或 / ou / or	
克勞蒂烏斯詞, 舒伯特曲	Wiegenlied 搖籃曲
書名 / Livro / Book: 聲樂曲集 - 女中、低音·上冊 (丁小琴編) 或其他音樂書籍	
出版社/ Editora / Publisher: 高等教育出版社 或 其他版本	
或 / ou / or	
F.P. 托斯蒂曲 (F.P. Tosti)	La Serenata 小夜曲
書名 / Livro / Book: 意大利歌曲集, 尙家驥 編譯 或其他音樂書籍	
出版社/ Editora / Publisher: 人民音樂出版社 或 其他版本	
或 / ou / or	
G. 柏伊西埃洛曲 G. Paisiello	Nel cor piú non mi sento 我心裡不再感到青春火焰燃燒
書名 / Livro / Book: 意大利歌曲集, 尙家驥 編譯 或其他音樂書籍	
出版社/ Editora / Publisher: 人民音樂出版社 或 其他版本	

19b 中級：在指定歌曲中任選一首，自選歌曲一首 或 在指定歌曲中任選二首。參賽者可不按照歌曲的原來調號演唱，可選擇轉調。

Nível Intermédio: Os concorrentes devem seleccionar uma canção obrigatória e uma canção de escolha livre **OU** executar duas canções obrigatórias. Participantes podem escolher não seguir a tonalidade das peças obrigatórias, alterando assim a escala original destas.

Intermediate Level : Participants shall prepare 1 of the compulsory vocal pieces and 1 free choice vocal piece **OR** prepare 2 compulsory vocal pieces. Participants may choose not to follow the original key signatures of the compulsory pieces, he/she may change the key signatures of the pieces.

指定歌曲 / Canções Obrigatórias / Compulsory Vocal Pieces :

李之儀詞, 青主曲	我住長江頭
-----------	-------



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 文化局
 Instituto Cultural

書名 / Livro / Book: 高等師範院校試用教材 聲樂曲選集 - 中國作品 (一) 或其他音樂書籍
出版社/ Editora / Publisher: 人民音樂出版社或 其他版本

或 / ou / or

龍七 詞，黃自曲	玫瑰三願
書名 / Livro / Book: 高等師範院校試用教材 聲樂曲選集 - 中國作品 (一) 或其他音樂書籍	
出版社/ Editora / Publisher: 人民音樂出版社 或 其他版本	

或 / ou / or

阿·普列謝耶娃 詞 (根據海涅詩)	COH 夢
書名 / Livro / Book: Selected Romantic Songs of Rakhmaninov 拉赫瑪尼諾夫浪漫曲選集 - 喻宜萱、陳復君選編和 譯配 或 其他音樂書籍	
出版社/ Editora / Publisher: 人民音樂出版社 或 其他版本	

或 / ou / or

肖倍爾 (Schober) 詞，舒伯特 (F.Schubert) 曲	An die Musik 致音樂
書名 / Livro / Book: Selected Songs of Schubert 舒伯特歌曲集 - 蔣英編，鄧映易等譯配 或 其他音樂書籍	
出版社/ Editora / Publisher: 人民音樂出版社 或 其他版本	

或 / ou / or

G.F. 亨德爾 (G.F.Handel) 曲	Ombra mai fu 綠樹成蔭
書名 / Livro / Book: 意大利歌曲集，尙家驥編譯 或 其他音樂書籍	
出版社/ Editora / Publisher: 人民音樂出版社 或 其他版本	

或 / ou / or

F.P.托斯蒂 (F.P.Tosti) 曲	Ideale 理想佳人
書名 / Livro / Book: 意大利歌曲集，尙家驥編譯 或 其他音樂書籍	
出版社/ Editora / Publisher: 人民音樂出版社 或 其他版本	

或 / ou / or

古諾曲	Serenade 小夜曲
書名 / Livro / Book: 高等師範院校試用教材 聲樂曲選集 - 外國作品 (一) 或 其他音樂書籍	
出版社/ Editora / Publisher: 人民音樂出版社 或 其他版本	



澳門特別行政區政府
 Governo da Região Administrativa Especial de Macau
 文化局
 Instituto Cultural

或 / ou / or

普契尼曲	O mio babbino caro “Gianni Schicchi” 我親愛的爸爸 - 勞蕾塔 詠嘆調 選自《賈尼·斯基基》
書名 / Livro / Book: Opera Arias - Soprano I 外國歌劇選曲集 - 女高音詠嘆調(上) 或其他音樂書籍	
出版社/ Editora / Publisher: 上海音樂出版社 或其他版本	

或 / ou / or

海涅詞，舒曼曲	Du bist wie eine Blume 你好像一朵鮮花
書名 / Livro / Book: 歐洲古典抒情歌曲集 或其他音樂書籍	
出版社/ Editora / Publisher: 人民音樂出版社 或其他版本	

19c 高級：在指定歌曲中任選一首，自選歌曲一首 或 在指定歌曲中任選二首。參賽者可不按照歌曲的原來調號演唱，可選擇轉調。

Nível Avançado: Os concorrentes devem seleccionar uma canção obrigatória e uma canção de escolha livre **OU** executar duas canções obrigatórias. Participantes podem escolher não seguir a tonalidade das peças obrigatórias, alterando assim a escala original destas.

Advanced Level: Participants shall prepare 1 of the compulsory vocal pieces and 1 free choice vocal piece **OR** prepare 2 compulsory vocal pieces. Participants may choose not to follow the original key signatures of the compulsory pieces, he/she may change the key signatures of the pieces.

指定歌曲 / Canções Obrigatórias / Compulsory Vocal Pieces :

曉光詞，谷建芬曲	那就是我
書名 / Livro / Book: 聲樂曲集 - 男高音·下冊，劉大巍編 或其他音樂書籍	
出版社/ Editora / Publisher: 高等教育出版社 或其他版本	

或 / ou / or

蘇軾詞，青主曲	大江東去
書名 / Livro / Book: 高等師範院校試用教材 聲樂曲選集 - 中國作品(一) 或其他音樂書籍	
出版社/ Editora / Publisher: 人民音樂出版社 或其他版本	

或 / ou / or

丘特切夫詞	春潮
書名 / Livro / Book: Selected Romantic Songs of Rakhmaninov	



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化局
Instituto Cultural

拉赫瑪尼諾夫浪漫曲選集 - 喻宜萱、陳復君選編和譯配 或其他音樂書籍	
出版社/ Editora / Publisher: 人民音樂出版社 或其他版本	
或 / ou / or	
加琳娜詞	這兒真好
書名 / Livro / Book: Selected Romantic Songs of Rakhmaninov	
拉赫瑪尼諾夫浪漫曲選集 - 喻宜萱、陳復君選編和譯配 或其他音樂書籍	
出版社/ Editora / Publisher: 人民音樂出版社 或其他版本	
或 / ou / or	
艾辛多夫 (Eichendoff) 詩	Mondnacht , Op.39 No.5 月夜
書名 / Livro / Book: 歐洲著名藝術歌曲精選曲庫 - 舒曼藝術歌曲精選 , 錢仁康譯注 或其他音樂書籍	
出版社/ Editora / Publisher: 上海音樂出版社 或其他版本	
或 / ou / or	
呂凱爾特 (Rückert) 詩	Widmung Op.25 No.1 獻詞
書名 / Livro / Book: 歐洲著名藝術歌曲精選曲庫 - 舒曼藝術歌曲精選 , 錢仁康譯注 或其他音樂書籍	
出版社/ Editora / Publisher: 上海音樂出版社 或其他版本	
或 / ou / or	
普契尼曲	Don-na non vi-di ma-i 我從來沒有見過 - 格里歐詠嘆調, 歌劇《曼儂·萊斯科》(Manon Lescaut) 選曲
書名 / Livro / Book: 聲樂曲集 - 男高音·下冊, 劉大巍編 或其他音樂書籍	
出版社/ Editora / Publisher: 高等教育出版社 或其他版本	
或 / ou / or	
R. 雷翁卡伐洛 (R. Leoncavallo) 作詞曲	Mattinata 黎明
書名 / Livro / Book: 意大利歌曲集, 尙家驤編譯 或其他音樂書籍	
出版社/ Editora / Publisher: 人民音樂出版社 或其他版本	
或 / ou / or	
普契尼曲	In quelle trine morbide “Manon Lescaut” 掛滿了柔軟幕帳, 選自《曼儂·萊斯科》
書名 / Livro / Book: Opera Arias - Soprano II	
外國歌劇選曲集 - 女高音詠嘆調(下) 或其他音樂書籍	
出版社/ Editora / Publisher: 上海音樂出版社 或其他版本	



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化局
Instituto Cultural

或 / ou / or

聖- 桑曲	Mon coeur s'ouvre à ta voix "Samson et Dalila" 我心花怒放 - 達莉拉詠嘆調 選自《參孫與達莉拉》
書名 / Livro / Book: Opera Arias - Mezzo-Soprano & Alto 外國歌劇選曲集 - 女中低音詠嘆調 或 其他音樂書籍	
出版社/ Editora / Publisher: 上海音樂出版社 或 其他版本	

組合 / Agrupamento e Conjunto / Chamber Music & Ensemble

- 20** 重唱 (2 至 8 人 - 伴奏者不算在內) / **Agrupamento de Canto (2 a 8 membros - não incluir acompanhador) / Vocal Ensemble (2 to 8 individuals - not include accompanist)**

自選歌曲一首，總長度不超過 6 分鐘。

Os concorrentes devem executar uma canção de escolha livre com a duração máxima de 6 minutos.

Participants shall prepare 1 vocal piece of their own choice, total length should not exceed 6 minutes.

- 21** 弦樂或古典結他重奏 – 西樂 (2 至 10 人 - 伴奏者不算在內) / **Agrupamento de Instrumentos de Corda ou Guitarra - Instrumentos Ocidentais (2 a 10 membros - não incluir acompanhador) / Chamber Music for String or Classical Guitar - Western Instruments (2 to 10 individuals - not include accompanist)**

自選曲目 1 首，總長度不超過 10 分鐘。

Os concorrentes devem executar uma peça de escolha livre com a duração máxima de 10 minutos.

Participants shall prepare 1 piece of their own choice, total length should not exceed 10 minutes.

- 22** 管樂重奏 – 西樂 (2 至 10 人 - 伴奏者不算在內) / **Agrupamento de Instrumentos de Sopro – Instrumentos Ocidentais (2 a 10 membros - não incluir acompanhador) / Chamber Music for Wind Instruments - Western Instruments (2 to 10 individuals - not include accompanist)**

自選曲目 1 首，總長度不超過 10 分鐘。

Os concorrentes devem executar uma peça de escolha livre com a duração máxima de 10 minutos.

Participants shall prepare 1 piece of their own choice, total length should not exceed 10 minutes.



澳門特別行政區政府
Governo da Região Administrativa Especial de Macau
文化局
Instituto Cultural

- 23** 敲擊樂重奏 – 西樂 (2 至 10 人 - 伴奏者不算在內) / **Agrupamento de Instrumentos de Percussão – Instrumentos Ocidentais (2 a 10 membros - não incluir acompanhador) / Chamber Music for Percussion Instruments - - Western Instruments (2 to 10 individuals - not include accompanist)**

自選曲目 1 首，總長度不超過 10 分鐘。

Os concorrentes devem executar uma peça de escolha livre com a duração máxima de 10 minutos.

Participants shall prepare 1 piece of their own choice, total length should not exceed 10 minutes.

- 24** 西樂合奏 (弦樂、古典結他、管樂、敲擊樂) - 11 至 25 人 / **Conjunto de Instrumentos Ocidentais de Corda, Guitarra, Sopros, Percussão (11 a 25 membros) / String, Classical Guitar, Wind or Percussion Ensemble of Western Instruments (11 to 25 individuals)**

自選曲目 1 首，總長度不超過 10 分鐘。

Os concorrentes devem executar uma peça de escolha livre com a duração máxima de 10 minutos.

Participants shall prepare 1 piece of their own choice, total length should not exceed 10 minutes.

- 25** 中樂重奏 (吹管樂、彈撥樂、拉弦樂、敲擊樂) – (2 至 10 人 - 伴奏者不算在內) / **Agrupamento de Instrumentos Chineses de Sopros, Dedilhados, Cordas, Percussão (2 a 10 membros - não incluir acompanhador) / Chamber Music for Chinese Wind, Plucked-String, Bowed-String, Percussion Instruments (2 to 10 individuals - not include accompanist)**

自選曲目 1 首，總長度不超過 10 分鐘。

Os concorrentes devem executar uma peça de escolha livre com a duração máxima de 10 minutos.

Participants shall prepare one piece of their own choice, total length should not exceed 10 minutes.

- 26** 中樂合奏 (吹管樂、彈撥樂、拉弦樂、敲擊樂) - 11 至 25 人 / **Conjunto de Instrumentos Chineses de Sopros, Dedilhados, Cordas, Percussão (11 a 25 membros) / Wind, Plucked-String, Bowed-String, Percussion Ensemble of Chinese Instruments (11 to 25 individuals)**

自選曲目 1 首，總長度不超過 10 分鐘。

Os concorrentes devem executar uma peça de escolha livre com a duração máxima de 10 minutos.

Participants shall prepare one piece of their own choice, total length should not exceed 10 minutes.